Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 964/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 2ας Ιουνίου 2003

για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, και εκείνων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι

(ΕΕ L 139 της 6.6.2003, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2212/2003 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 2003	L 332	3	19.12.2003
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1496/2004 του Συμβουλίου της 18ης Αυγούστου 2004	L 275	1	25.8.2004

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 964/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Ιουνίου 2003

για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, και εκείνων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] («βασικός κανονισμός») της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακολουθα:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΕΡΕΥΝΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 584/96 [2] το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («Κίνα»), Κροατίας και Ταϊλάνδης. Τα μέτρα που εφαρμόζονται στις εισαγωγές αυτές συνίστανται σε κατ' αξία δασμό, με εξαίρεση τους τρεις ταϊλανδούς παραγωγούς εξαγωγείς από τους οποίους έγιναν δεκτές αναλήψεις υποχρεώσεων με την απόφαση 96/252/ΕΚ της Επιτροπής [3]. Τον Ιούλιο του 2000, το μέτρο αντιντάμπινγκ που εφαρμοζόταν στις εισαγωγές μιας εκ των τριών εταιρειών ανακλήθηκε, μετά από ενδιάμεση εξέταση που ζήτησε η εν λόγω εταιρεία, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και η οποία έδειχνε την απουσία ντάμπινγκ [4].

(2) Βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών από την Κίνα επεκτάθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 763/2000 [5], ώστε να καλύπτει ορισμένες εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, βάσει των συμπερασμάτων της έρευνας για την καταστρατήγηση.

Β. ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΡΕΥΝΑ

(3) Μετά τη δημοσίευση, το Σεπτέμβριο του 2000, ανακοίνωσης [6] για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξεως ισχύος την οποία υπέβαλε η Defence Committee of EU Steel Butt-welding Fittings Industry (επιτροπή άμυνας του κλάδου παραγωγής συγκολλημένων κατ' άκρον εξαρτημάτων από χάλυβα της ΕΕ), εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα. Στην αίτηση προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι ενδέχεται να εμφανιστεί εκ νέου το ζημιογόνο ντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής

([1]) ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002 (ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1).
([2]) ΕΕ L 84 της 3.4.1996, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 84 της 3.4.1996, σ. 46.
([4]) Απόφαση 2000/453/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 182 της 21.7.2000, σ. 25).
([5]) ΕΕ L 94 της 14.4.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2314/2000 (ΕΕ L 267 της 20.10.2000, σ. 15).
([6]) ΕΕ C 271 της 22.9.2000, σ. 4.

▼B

Κίνας και Ταϊλάνδης («οι υπό εξέταση χώρες») στην περίπτωση που λήξει η ισχύς των μέτρων. Οι αιτούντες κοινοτικοί παραγωγοί δεν ζήτησαν την έναρξη επανεξέτασης εν όψει της λήξης σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής Κροατίας με το σκεπτικό ότι οι διαθέσιμες στατιστικές δείχνουν πολύ χαμηλές εξαγωγές παγκοσμίως και, κατ' αναλογία, δεν υπάρχει αξιόλογο αποδεικτικό στοιχείο σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης ζημιογόνου ντάμπινγκ. Συνεπώς, τα μέτρα που εφαρμόζονταν στις εισαγωγές καταγωγής Κροατίας, έληξαν στις 4 Απριλίου 2001.

(4) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή άρχισε έρευνα ([1]), σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(5) Παράλληλα, επίσης κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, η Επιτροπή κίνησε, αυτεπαγγέλτως, ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, προκειμένου να εξετάσει την καταλληλότητα της μορφής των ισχυόντων μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Ταϊλάνδης.

(6) Η έρευνα για το ενδεχόμενο να συνεχιστούν ή/και να εμφανιστούν εκ νέου το ντάμπινγκ και η ζημία, κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2000 έως τις 31 Μαρτίου 2001 (εφεξής «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή/και να εμφανιστεί εκ νέου η ζημία κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1996 έως το τέλος της ΠΕ (εφεξής «υπό επανεξέταση περίοδος»).

(7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους αιτούντες κοινοτικούς παραγωγούς, τους εξαγωγείς και τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα και στην Ταϊλάνδη, τους εισαγωγείς/εμπόρους, τις βιομηχανίες χρήσης και τις ενώσεις των χρηστών που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους αντιπροσώπους της κινεζικής και της ταϊλανδικής κυβέρνησης σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης. Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα αυτά τα μέρη και στα μέρη τα οποία εμφανίσθηκαν εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επίσης, η Επιτροπή έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση.

(8) Οι ακόλουθοι κοινοτικοί παραγωγοί απάντησαν στο ερωτηματολόγιο, και διενεργήθηκαν εξετάσεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις τους:

α) Erne Fittings GmbH & Co — Schlins, Αυστρία,

β) Interfit — Maubeuge, Γαλλία,

γ) Siekmann Fittings GmbH & Co. KG — Lohne, Γερμανία,

δ) Virgilio CENA & Figli SpA — Brescia, Ιταλία.

(9) Οι δύο ακόλουθοι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ταϊλάνδη απάντησαν στο ερωτηματολόγιο και διενεργήθηκαν εξετάσεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις τους:

α) TTU Industrial Corp., Ltd, Μπαγκόγκ,

β) Awaji Sangyo (Thailand) Co., Ltd, Samutprakarn.

(10) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε 57 μη συνδεδεμένους εισαγωγείς/εμπόρους, 23 βιομηχανίες χρήσης και 5 ενώσεις βιομηχανιών χρήσης. Λήφθηκαν δύο απαντημένα ερωτηματολόγια και στη συνέχεια επαληθεύτηκαν επί τόπου:

α) INRABO S.R.L — Bologna, Ιταλία,

([1]) ΕΕ C 103 της 3.4.2001, σ. 5.

▼B

β) IRC Spa — Cortemaggiore, Ιταλία.

Γ. ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΗ ΕΡΕΥΝΑ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΑΛΛΕΣ ΧΩΡΕΣ

(11) Με ανακοίνωση ([1]) που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα με ημερομηνία 1η Ιουνίου 2001, η Επιτροπή κίνησε έρευνα σχετικά με τις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος καταγωγής και Τσεχικής Δημοκρατίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μαλαισίας, Ρωσίας και Σλοβακίας. Η διαδικασία αυτή κινήθηκε μετά από καταγγελία που υπέβαλε η Defence Committee of the EU Steel Butt-Welded Fittings Industry, (επιτροπή άμυνας του κλάδου παραγωγής συγκολλημένων κατ' άκρον εξαρτημάτων από χάλυβα της ΕΕ), και η οποία περιείχε επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ζημιογόνων πρακτικών ντάμπινγκ που προκλήθηκαν από εισαγωγές καταγωγής εκ των πέντε προαναφερθεισών χωρών. Επιβλήθηκαν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών καταγωγής των εν λόγω χωρών τον Αύγουστο 2002 ([2]).

Δ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(12) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με αυτό που ορίζεται στην αρχική έρευνα, τουτέστιν ορισμένα εξαρτήματα σωληνώσεων (εκτός από τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες) από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιείται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς («υπό εξέταση προϊόν ή εξαρτήματα σωληνώσεων»), τα οποία υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30 98) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90 98).

(13) Τα εξαρτήματα σωληνώσεων χρησιμοποιούνται για τη συνένωση σωληνώσεων και υπάρχουν σε διάφορα σχήματα (γωνίες, ταφ, συστολικοί σύνδεσμοι και κάλυκες) καθώς και σε διάφορα μεγέθη και ποιότητες. Μπορούν, επομένως, να ταξινομηθούν σε διάφορες κατηγορίες ανάλογα με τα χαρακτηριστικά τους αυτά. Χρησιμοποιούνται κυρίως σε πρωτογενείς κλάδους, όπως οι βιομηχανίες χημικών, τα διυλιστήρια, οι μονάδες παραγωγής ενέργειας, ο κατασκευαστικός τομέας και η ναυπηγική βιομηχανία.

(14) Όπως και κατά την προηγούμενη έρευνα, η παρούσα έρευνα έδειξε ότι τα εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα που παράγονται στις υπό εξέταση χώρες, τα οποία πωλούνται στην εγχώρια αγορά ή/και εξάγονται στην Κοινότητα, έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά με τα προϊόντα που πωλούνται στην Κοινότητα από τους καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς και ως εκ τούτου θεωρούνται ως ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Ε. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

(15) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ο σκοπός αυτού του τύπου επανεξέτασης είναι να καθοριστεί κατά πόσον η λήξη των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή/και στην επανάληψη του ντάμπινγκ. Δεδομένου ότι οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Κίνα και την Ταϊλάνδη (με εξαίρεση ενός παραγωγού εξαγωγέα ο οποίος δεν υπόκειται πλέον σε μέτρα αντιντάμπινγκ) ήταν κάτω

([1]) ΕΕ C 159 της 1.6.2001, σ. 4.
([2]) ΕΕ L 228 της 24.8.2002, σ. 1.

▼B

από το ελάχιστο όριο κατά την ΠΕ, η ανάλυση όχι μόνο θα επικεντρωθεί στην πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ αλλά επίσης και στο κατά πόσο η άρση των μέτρων θα μπορούσε ενδεχομένως να οδηγήσει σε επανάληψη του ντάμπινγκ σε σημαντικές ποσότητες. Πρέπει να σημειωθεί ότι κατά την αρχική έρευνα τα μερίδια αγοράς της Κίνας και της Ταϊλάνδης ήταν αντίστοιχα 8,5 και 2,6 %.

(16) Οι δύο ταϊλανδοί παραγωγοί εξαγωγείς για τους οποίους ισχύουν αναλήψεις υποχρεώσεων συνεργάστηκαν κατά την έρευνα απαντώντας στο ερωτηματολόγιο που απέστειλε η Επιτροπή. Καμία πληροφορία δεν υποβλήθηκε από κανέναν κινέζο παραγωγό εξαγωγέα και κατά συνέπεια τα συμπεράσματα σχετικά με την κατάστασή τους έπρεπε να συναχθούν βάσει των διαθέσιμων στοιχείων, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την ίδια μέθοδο όπως και στην αρχική έρευνα (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 17 έως 31 κατωτέρω).

ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

Ταϊλάνδη

Κανονική αξία

(17) Όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, εξετάστηκε για τους δύο συνεργαζόμενους ταϊλανδούς παραγωγούς-εξαγωγείς, κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές σε σχέση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις προς την Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δεν διαπιστώθηκε κάτι τέτοιο.

(18) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε, μεταξύ των τύπων του προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά από τις εν λόγω εταιρείες, εκείνους που ήταν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Κοινότητα.

(19) Όταν, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, δεν ήταν δυνατό να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές συγκεκριμένου τύπου προϊόντος που πωλήθηκε από παραγωγό/εξαγωγέα, είτε επειδή δεν είχαν πωληθεί στην εγχώρια αγορά ούτε στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, χρειάστηκε να εφαρμοστεί άλλη μέθοδος. Ελλείψει κάθε άλλης εύλογης μεθόδου, χρησιμοποιήθηκε η κατασκευασμένη κανονική αξία.

(20) Σε όλες τις περιπτώσεις που χρησιμοποιήθηκε η κατασκευασμένη κανονική αξία και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία κατασκευάστηκε προσθέτοντας στο κόστος κατασκευής των εξαγόμενων τύπων, εύλογο ποσοστό για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΠΓΔΕ) και εύλογο περιθώριο κέρδους. Το εγχώριο περιθώριο κέρδους καθορίστηκε με βάση τις εγχώριες πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις.

Τιμή εξαγωγής

(21) Δεδομένου ότι όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές.

Σύγκριση

(22) Για λόγους ορθής σύγκρισης ανά τύπο προϊόντος, σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, και στο ίδιο στάδιο εμπορίας, έγινε η κατάλληλη προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που, κατά τους ισχυρισμούς και όπως αποδείχθηκε, επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές

▼B

πραγματοποιήθηκαν όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, συσκευασίας, τις πιστώσεις και τις προμήθειες, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.

(23) Ένας ταϊλανδός παραγωγός εξαγωγέας ζήτησε προσαρμογή για το κόστος της πίστωσης με το επιχείρημα ότι αποτελούσε πάγια πρακτική η χορήγηση πίστωσης 30-90 ημερών σε γνωστούς εγχώριους πελάτες. Το αίτημα απορρίφθηκε λόγω του ότι ο αιτών απέτυχε να αποδείξει, π.χ. μέσω συμβάσεων ή περιγραφής των όρων πληρωμής επί των τιμολογίων, ότι αυτός ήταν ένας παράγοντας που λήφθηκε υπόψη κατά τον προσδιορισμό των τιμών.

(24) Και οι δύο ταϊλανδικές εταιρείες ζήτησαν να γίνει προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι εισαγωγικές επιβαρύνσεις. Δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, αυτά τα αιτήματα έγιναν δεκτά στο βαθμό που αποδείχθηκε ότι τα υλικά επί των οποίων είχαν καταβληθεί οι εισαγωγικοί δασμοί, είχαν ενσωματωθεί στα εν λόγω προϊόντα τα οποία πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά και ότι οι εισαγωγικοί δασμοί δεν είχαν εισπραχθεί ή είχαν επιστραφεί όσον αφορά το προϊόν που εξήχθη στην Κοινότητα. Μόνο μία από τις δύο εταιρείες μπόρεσε να αποδείξει κάτι τέτοιο.

Περιθώριο ντάμπινγκ

(25) Για να υπολογιστεί το περιθώριο ντάμπινγκ, η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία με τη μέση τιμή εξαγωγής στην Κοινότητα, σε επίπεδο εκ του εργοστασίου και στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Από τη σύγκριση αυτή προκύπτει η ύπαρξη ντάμπινγκ και για τις δύο συνεργαζόμενες επιχειρήσεις.

Κίνα

Ανάλογη χώρα

(26) Τα ισχύοντα μέτρα προβλέπουν ενιαίο δασμό για όλη τη χώρα και για όλες τις εισαγωγές στην Κοινότητα εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής Κίνας. Κατά συνέπεια, η κανονική αξία προσδιορίστηκε βάσει των πληροφοριών που λήφθηκαν σε μία τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς («η ανάλογη χώρα»).

(27) Η Ταϊλάνδη χρησιμοποιήθηκε ως ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα. Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξεως ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ, εξετάστηκε το ενδεχόμενο να επιλεγεί και πάλι η Ταϊλάνδη ως ανάλογη χώρα για τους σκοπούς του προσδιορισμού της κανονικής αξίας. Δεδομένου ότι διαπιστώθηκε ότι τα συμπεράσματα της προηγούμενης έρευνας εξακολουθούσαν να ισχύουν, δηλαδή, οι τιμές διέπονταν από τις δυνάμεις της αγοράς, στην ταϊλανδική αγορά υπήρχε ανταγωνισμός από αρκετούς παραγωγούς και η παραγωγική τεχνολογία και διαδικασία, παρουσίαζαν πολλές ομοιότητες, μεταξύ Κίνας και Ταϊλάνδης, και δεδομένου ότι κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν σχολίασε την επιλογή αυτή της ανάλογης χώρας και ότι οι ταϊλανδοί παραγωγοί εξαγωγείς συνεργάστηκαν, η Ταϊλάνδη θεωρήθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, ως κατάλληλη και δικαιολογημένη επιλογή για την ανάλογη χώρα με σκοπό τον προσδιορισμό της κανονικής αξία σε σχέση με την Κίνα όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν.

Κανονική αξία

(28) Ελλείψει συνεργασίας από μέρους της Κίνας, χρειάστηκε να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία. Στην προκειμένη περίπτωση δεν υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τη σύνθεση του προϊόντος των κινεζικών εξαγωγών και συνεπώς ο προσδιορισμός της κανονικής αξίας έγινε με βάση τον σταθμισμένο μέσο όρο των διαφόρων κανονικών αξιών που

▼B

καθορίστηκαν για τους συνεργαζόμενους ταϊλανδούς παραγωγούς-εξαγωγείς κατά την περίοδο έρευνας.

Τιμή εξαγωγής

(29) Όσον αφορά τις εξαγωγές στην Κοινότητα, λόγω του ότι οι παραγωγοί εξαγωγείς στην Κίνα δεν συνεργάστηκαν, τα συμπεράσματα χρειάστηκε να βασιστούν στα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Η τιμή εξαγωγής προσδιορίστηκε στη συνέχεια βάσει των κινεζικών εξαγωγικών στατιστικών δεδομένου ότι διαπιστώθηκε ότι τα στοιχεία αυτά φαίνονταν περισσότερο αξιόπιστα για το υπό εξέταση προϊόν από τα στοιχεία της Eurostat. Στο πλαίσιο αυτό, σημειώνεται ότι οι στατιστικές της Eurostat για το υπό εξέταση προϊόν είναι κωδικοί ex, που δηλαδή δεν περιλαμβάνουν αποκλειστικά το υπό εξέταση προϊόν, και ότι τα κινεζικά στοιχεία ήταν περισσότερο ευθυγραμμισμένα με την καταγγελία.

Σύγκριση

(30) Για να εξασφαλισθεί ορθή σύγκριση, και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, ελήφθησαν δεόντως υπόψη, υπό μορφή προσαρμογών, οι διαφορές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς και ασφάλισης, οι οποίες θεωρείται ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

Περιθώριο ντάμπινγκ

(31) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος, σε επίπεδο τιμής εκ του ταϊλανδικού εργοστασίου, συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής σε επίπεδο τιμής εκ του κινεζικού εργοστασίου, στο ίδιο στάδιο εμπορίας. Η σύγκριση αυτή κατέδειξε την ύπαρξη σημαντικής πρακτικής ντάμπινγκ.

Συμπέρασμα

(32) Η έρευνα έδειξε ότι αν και οι εισαγόμενες ποσότητες ήταν περιορισμένες, οι εισαγωγές και από τις δύο χώρες συνεχίστηκαν με σημαντικά επίπεδα ντάμπινγκ. Η έρευνα δεν εντόπισε λόγους για τους οποίους το επίπεδο ντάμπινγκ θα εξαλειφόταν ή θα μειωνόταν σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Κατά συνέπεια, συνήχθη το συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ. Ωστόσο, κρίθηκε σκόπιμο να εξεταστεί επίσης το κατά πόσο θα σημειωθεί επανάληψη των πρακτικών ντάμπινγκ σε αυξημένους όγκους εξαγωγών στην περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Πιθανότητα αύξησης των εξαγωγών με ντάμπινγκ στην Κοινότητα

(33) Με σκοπό την εξέταση της πιθανότητας επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ σε σημαντικές ποσότητες, αξιολογήθηκαν οι ακόλουθοι παράγοντες: η εξέλιξη των εξαγωγών ή/και της παραγωγικής ικανότητας, το ιστορικό της καταστρατήγησης στην περίπτωση της Κίνας και η κατάσταση όσον αφορά την εξαγωγική συμπεριφορά σε αγορές τρίτων χωρών.

Ταϊλάνδη

(34) Οι αναλήψεις υποχρεώσεων που έγιναν δεκτές για τους δύο συνεργαζόμενους παραγωγούς εξαγωγείς, στο πλαίσιο της αρχικής διαδικασίας, είχαν ως αποτέλεσμα τον περιορισμό των πωλήσεών τους στην κοινοτική αγορά κατά την περίοδο έρευνας. Καμία παραβίαση της ανάληψης υποχρέωσης δεν παρατηρήθηκε κατά την περίοδο αυτή.

Εξαγωγική ικανότητα

(35) Η έρευνα έδειξε ότι και οι δύο συνεργαζόμενες εταιρείες παρουσιάζουν πολύ σημαντική τάση εξαγωγών, δεδομένου ότι, κατά

▼B

την υπό επανεξέταση περίοδο, ποσοστό άνω του 80 % της παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος εξήχθη. Φαίνεται ότι οι εταιρείες αυτές έχουν σημαντική ευελιξία όσον αφορά την παραγωγική τους ικανότητα, η οποία αντιπροσωπεύει περίπου το 25 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης. Επιπλέον, το γεγονός ότι οι εταιρείες αυτές είναι σε εξαιρετικό βαθμό προσανατολισμένες προς τις εξαγωγές δείχνει ότι είναι πιθανό να επαναπροσανατολίσουν τις εξαγωγικές τους πωλήσεις προς οποιαδήποτε αγορά που θα παρουσιαζόταν ελκυστικότερη από την άποψη των τιμών και του όγκου.

Εξαγωγές της Ταϊλάνδης σε τρίτες χώρες

(36) Λόγω του χαμηλού όγκου που εισήχθη στην Κοινότητα, εξετάστηκε η εξαγωγική συμπεριφορά των ταϊλανδών παραγωγών εξαγωγέων σε μία από τις κυριότερες εξαγωγικές τους αγορές, τις ΗΠΑ. Διαπιστώθηκε ότι το 1992, μετά από διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ενός προϊόντος που επικαλύπτει σε μεγάλο βαθμό το υπό εξέταση προϊόν της παρούσας έρευνας, με διάμετρο μικρότερη των 360 mm, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης, η διοίκηση των ΗΠΑ παρατήρησε περιθώρια ντάμπινγκ για τη χώρα αυτή που κυμαίνονταν από 10,7 έως 50,8 %. Στοιχείο ακόμη πιο σημαντικό, τον Δεκέμβριο 1999, σύμφωνα με επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η άρση των μέτρων αυτών θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ ([1]).

Κίνα

Παραγωγή και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(37) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους κινέζους παραγωγούς εξαγωγείς, οι υπηρεσίες της Επιτροπής αναγκάστηκαν να κάνουν χρήση των διαθέσιμων στοιχείων. Δεδομένου ότι υπάρχουν πολύ λίγες πληροφορίες για τον κινεζικό κλάδο παραγωγής, τα συμπεράσματα που ακολουθούν βασίζονται στις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία και στις κινεζικές εμπορικές στατιστικές περί εξαγωγών. Τα συμπεράσματα αυτά υποστηρίχθηκαν επίσης και από τις πληροφορίες που δημοσιοποιήθηκαν στο πλαίσιο παρόμοιων διαδικασιών στις ΗΠΑ.

(38) Σύμφωνα με τις πηγές αυτές, η συνολική κινεζική παραγωγική ικανότητα για το υπό εξέταση προϊόν ανέρχεται περίπου σε 250 000 μετρικούς τόνους ετησίως. Ο όγκος της τρέχουσας ετήσιας κινεζικής παραγωγής, όπως υπολογίζεται στην καταγγελία, ανέρχεται σε 90 000 περίπου τόνους. Η εκτίμηση αυτή βασίζεται στον όγκο των κινεζικών εξαγωγών παγκοσμίως βάσει των εμπορικών στατιστικών (περίπου 17 000 τόνοι/έτος) και στην εγχώρια κατανάλωση που υπολογίζεται σε σχεδόν ίδια επίπεδα με την κοινοτική κατανάλωση (περίπου 70 000 τόνοι/έτος).

(39) Βάσει των στοιχείων αυτών, το ποσοστό χρησιμοποίησης της κινεζικής παραγωγικής ικανότητας υπολογίζεται κάτω του 40 % και η πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα υψηλότερη από τη συνολική κοινοτική κατανάλωση.

(40) Κατά συνέπεια, η μεγάλη παραγωγική ικανότητα που διαθέτει η Κίνα, σε συνδυασμό με το μέγεθος της κινεζικής εγχώριας αγοράς, δίδει στους κινέζους παραγωγούς εξαγωγείς σημαντική ευελιξία να μετακινούνται τόσο μεταξύ αγορών όσο και μεταξύ τύπων προϊόντος. Οι παραγωγοί αυτοί έχουν, κατά συνέπεια, τη δυνατότητα να αυξάνουν τάχιστα την παραγωγή τους και να την κατευθύνουν προς οποιαδήποτε εξαγωγική αγορά, περιλαμβανομένης, στην περίπτωση που καταργηθούν τα μέτρα, και της κοινοτικής αγοράς.

([1]) Ομοσπονδιακό μητρώο των ΗΠΑ/τόμος 64, αριθ. 232, 3.12.1999.

▼B

Ιστορικό της καταστρατήγησης

(41) Πρέπει να σημειωθεί ότι οι κινέζοι παραγωγοί εξαγωγείς όχι μόνο διαθέτουν την ικανότητα για να επαναλάβουν μαζικά τις εξαγωγές τους προς την Κοινότητα, αλλά επίσης είναι διατεθειμένοι να πράξουν κάτι τέτοιο. Αυτό αποδεικνύεται από το γεγονός ότι, μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων το 1995, οι ετήσιες εισαγωγές από την Ταϊβάν τετραπλασιάστηκαν κατά μέσο όρο, μέχρις ότου μία έρευνα κατά της καταστρατήγησης ([1]) έδειξε ότι οι περισσότερες από τις εισαγωγές αυτές ήταν στην πραγματικότητα κινεζικής καταγωγής και ως εκ τούτου τα μέτρα που ίσχυαν για την Κίνα επεκτάθηκαν και στην Ταϊβάν (με εξαίρεση τρεις παραγωγούς της Ταϊβάν) τον Ιούνιο του 2000.

Κινεζικές εξαγωγές σε τρίτες χώρες

(42) Εξετάστηκε επίσης η εξαγωγική συμπεριφορά των κινέζων παραγωγών σε άλλες σημαντικές αγορές για το υπό εξέταση προϊόν. Προς τούτο, οι ΗΠΑ κίνησαν, την τελευταία δεκαετία, τρεις διαφορετικές έρευνες σχετικά με τις εισαγωγές ενός προϊόντος που επικαλύπτει σε μεγάλο βαθμό το υπό εξέταση στην παρούσα έρευνα προϊόν, με διάμετρο κάτω των 360 mm, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Κίνας. Η πρώτη έρευνα, που πραγματοποιήθηκε το 1992, απέδειξε πολύ υψηλά περιθώρια ντάμπινγκ (μέχρι 182,9 %), και κατά συνέπεια επιβλήθηκαν μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής, μεταξύ άλλων, Κίνας. Δύο χρόνια αργότερα, το 1994, μια δεύτερη έρευνα έδειξε ότι αυτά τα μέτρα αντιντάμπινγκ καταστρατηγούντο με τη μεταφορά των προϊόντων μέσω Ταϊλάνδης. Τέλος, τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ επανεξετάστηκαν το 1999 και συνήχθη το συμπέρασμα ότι η άρση των μέτρων θα οδηγούσε στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ζημιογόνου ντάμπινγκ.

(43) Όλα αυτά δείχνουν ότι αν καταργηθούν τα μέτρα, οι κινέζοι παραγωγοί είναι πολύ πιθανό ότι θα υιοθετήσουν την ίδια εξαγωγική συμπεριφορά στην αγορά της ΕΚ, μία αγορά συγκρίσιμη με την αγορά των ΗΠΑ.

(44) Τέλος, η έλλειψη κινεζικής συνεργασίας κατά την έρευνα αποτελεί ένδειξη ότι κανένας κινέζος παραγωγός δεν ήταν πρόθυμος ή ικανός να αποδείξει ότι στην περίπτωση κατάργησης των μέτρων δεν θα σημειωνόταν ντάμπινγκ.

Συμπέρασμα

(45) Η έρευνα έδειξε ότι τόσο η Κίνα όσο και η Ταϊλάνδη συνέχισαν τις πρακτικές ντάμπινγκ κατά την περίοδο έρευνας.

(46) Δεδομένου ότι η Κίνα διαθέτει μεγάλη πλεονασματική παραγωγική ικανότητα και ότι έχει ήδη καταστρατηγήσει τα μέτρα, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα ότι οι κινέζοι παραγωγοί εξαγωγείς θα αυξήσουν σημαντικά τις εξαγωγές τους με ντάμπινγκ του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα σε περίπτωση που καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα.

(47) Όσον αφορά την Ταϊλάνδη, πρέπει να σημειωθεί ότι αφότου οι ταϊλανδικές εταιρείες είναι σε μεγάλο βαθμό προσανατολισμένες στις εξαγωγές και με δεδομένη την ελκυστικότητα της κοινοτικής αγοράς, είναι πολύ πιθανό ότι, στην περίπτωση που καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα, οι εταιρείες αυτές θα αρχίσουν και πάλι να εξάγουν το υπό εξέταση προϊόν στην κοινοτική αγορά σε σημαντικές ποσότητες και με τιμές ντάμπινγκ.

(48) Τέλος, γίνεται αναφορά στις πωλήσεις με ντάμπινγκ των κινέζων και ταϊλανδών εξαγωγέων στην αγορά των ΗΠΑ και στα μέτρα αντιντάμπινγκ των ΗΠΑ που ανανεώθηκαν το 1999.

([1]) ΕΕ L 94 της 14.4.2000, σ. 1.

▼B

(49) Εν ολίγοις, είναι πολύ πιθανό ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα από τις εξεταζόμενες χώρες θα επαναληφθούν σε σημαντικές ποσότητες και σε τιμές ντάμπινγκ, στην περίπτωση που καταργηθούν τα μέτρα.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

(50) Οι τέσσερις κοινοτικοί παραγωγοί που συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα, αντιπροσώπευαν περίπου το 60 % της κοινοτικής παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕ και επομένως αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Σημειωτέον ότι τρεις άλλοι παραγωγοί, οι οποίοι επίσης συμμετείχαν στην αίτηση επανεξέτασης, και αντιπροσωπεύουν περίπου 10 % της κοινοτικής παραγωγής, δεν απάντησαν στο ερωτηματολόγιο εντός της ορισθείσης προθεσμίας. Δύο από τους παραγωγούς αυτούς υποστήριξαν τη διαδικασία ενώ ο τρίτος δεν εξέφρασε γνώμη όσον αφορά τη διαδικασία.

ΣΤ. **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ**

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ

(51) Σημειωτέον ότι ένα μέρος των εγχώριων πωλήσεων των παραγωγών της ΕΕ πραγματοποιούνται σε αποθήκες (οι κάτοχοι των οποίων δεν συνεργάστηκαν), οι οποίες με τη σειρά τους εξάγουν τα προϊόντα εκτός Κοινότητας. Η φαινόμενη κοινοτική κατανάλωση καθορίστηκε ως εκ τούτου με βάση τον όγκο παραγωγής του κοινοτικού κλάδου και των άλλων κοινοτικών παραγωγών (σύμφωνα με τα στοιχεία της καταγγελίας), καθώς και τον όγκο εισαγωγών και εξαγωγών σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat.

(52) Στο πλαίσιο αυτό, διαπιστώθηκε ότι η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατ' αρχήν από 57 000 τόνους περίπου το 1996 σε 64 500 τόνους περίπου το 1998, αλλά στη συνέχεια μειώθηκε κατά την περίοδο έρευνας σε περίπου 50 800 τόνους.

ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΧΩΡΕΣ

Όγκοι εισαγωγών και μερίδια αγοράς

(53) Όσον αφορά τις υπό εξέταση χώρες και την Ταϊβάν, ο όγκος των εισαγωγών και τα μερίδια της αγοράς εξελίχθηκαν ως εξής:

	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
Ταϋλάνδη	111	204	614	740	1 049	1 385
Μερίδια της αγοράς	0,2 %	0,3 %	1,0 %	1,0 %	2,1 %	2,7 %
ΛΔΚ	316	85	95	78	44	35
Μερίδια της αγοράς	0,6 %	0,1 %	0,1 %	0,3 %	0,1 %	0,1 %
Ταϊβάν	2 663	5 947	4 434	3 246	1 299	1 259
Μερίδια της αγοράς	4,7 %	9,7 %	6,9 %	6,2 %	2,6 %	2,5 %

(54) Οι συνολικές ταϊλανδικές εισαγωγές αυξήθηκαν σημαντικά από 100 τόνους περίπου το 1996 σε 1 400 τόνους περίπου κατά την ΠΕ. Η σημαντικότερη αύξηση σημειώθηκε μεταξύ 1999 και 2000, γεγονός που συμπίπτει με την έναρξη ισχύος της απόφασης της Επιτροπής για την ανάκληση των μέτρων για έναν ταϊλανδό παραγωγό εξαγωγέα, που ήταν το αποτέλεσμα ενδιάμεσης εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Αν ληφθούν υπόψη μόνο οι εταιρείες που εξακολουθούν να υπόκεινται σε δασμούς αντιντάμπινγκ, η αύξηση του όγκου παρέμεινε ωστόσο περιορισμένη, με αύξηση του μεριδίου

▼B

της αγοράς από 0,3 % το 1996 σε 0,5 % κατά την ΠΕ. Πρέπει να σημειωθεί ότι κατά την προηγούμενη περίοδο έρευνας (από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1993), το μερίδιο της ταϊλανδέζικης αγοράς ήταν 2,6 %.

(55) Όπως φαίνεται και ανωτέρω, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα παρέμεινε επίσης περιορισμένος κατά την υπό επανεξέταση περίοδο. Υπενθυμίζεται ωστόσο, ότι μία έρευνα κατά της καταστρατήγησης κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ένα σημαντικό τμήμα των εισαγωγών από την Ταϊβάν ήταν στην πραγματικότητα κινεζικής καταγωγής. Η απότομη μείωση των εισαγωγών αυτών το 2000 συμπίπτει με την επέκταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που ίσχυαν για τις κινεζικές εισαγωγές και σε ορισμένες εισαγωγές από την Ταϊβάν. Κατά την προηγούμενη περίοδο έρευνας το κινεζικό μερίδιο της αγοράς είχε φθάσει το 8,5 %.

ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

(56) Οι τιμές εξαγωγών των δύο συνεργαζόμενων ταϊλανδών παραγωγών αυξήθηκαν κατά 6 % μεταξύ 1996 και ΠΕ. Ωστόσο, κατά το σύνολο της υπό επανεξέταση περιόδου, δεν ακολούθησαν σαφή τάση, και παρουσίαζαν αυξομειώσεις ποσοστού μικρότερου του 10 % της μέσης τιμής κατά την περίοδο αυτή.

(57) Σύμφωνα με τις στατιστικές της Eurostat, οι τιμές των κινεζικών εξαγωγών συνολικά μειώθηκαν κατά 7 % μεταξύ 1996 και ΠΕ. Όπως και οι ταϊλανδικές τιμές, δεν ακολούθησαν σαφή τάση κατά την υπό επανεξέταση περίοδο.

ΟΓΚΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΜΕΡΙΔΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΑΠΟ ΜΗ ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΧΩΡΕΣ

(58) Όσον αφορά τις εισαγωγές από τις μη υπό εξέταση κατά την παρούσα διαδικασία χώρες, και όπως δείχνει ο πίνακας στη συνέχεια, οι εισαγωγές αυτές αυξήθηκαν σημαντικά από 4 300 τόνους περίπου το 1996 σε 11 700 κατά την ΠΕ. Η συνολική αύξηση σε μερίδιο αγοράς κατά την υπό επανεξέταση περίοδο ανέρχεται σε 15,5 %.

	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
Μη υπό εξέταση χώρες	4 271	5 922	7 510	4 169	10 821	11 686
Μερίδια της αγοράς	7,5 %	9,6 %	1,6 %	8,0 %	21,3 %	23,0 %

Ζ. **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

(59) Οι οικονομικοί δείκτες που παρατίθενται στη συνέχεια εμφανίζουν θετική εξέλιξη για τα έτη 1996 έως 1998, με επακόλουθη επιδείνωση της συνολικής οικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Η εξέλιξη αυτή πρέπει να εξεταστεί υπό το πρίσμα της επιβολής των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ το 1995, των πρακτικών καταστρατήγησης και της σχετικής επέκτασης των μέτρων σε ορισμένες εισαγωγές καταγωγής Ταϊβάν το 2000, και τέλος υπό το πρίσμα του αυξανόμενου όγκου των εισαγωγών με ντάμπινγκ από άλλες χώρες που υπόκεινται σε ξεχωριστή διαδικασία.

Παραγωγή

Παραγωγή	1996	1997	1198	1999	2000	ΠΕ
Μετρικοί τόνοι	42 455	44 771	46 499	43 009	43 903	46 905

(60) Η παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής πρώτα αυξήθηκε κατά 10 % μεταξύ 1996 και 1998, και στη συνέχεια μειώθηκε στα επίπεδα του 1996, για να αυξηθεί στη συνέχεια και πάλι στο επίπεδο του 1998.

▼B

Ποσοστά παραγωγικής ικανότητας και χρησιμοποίησης της ικανότητας

Παραγωγική ικανότητα	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
Μετρικοί τόνοι	88 400	88 400	88 400	87 300	87 900	87 900
Χρησιμοποίηση	48 %	51 %	53 %	49 %	50 %	53 %

(61) Η συνολική παραγωγική ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν σχετικά σταθερή κατά την υπό εξέταση περίοδο και ως εκ τούτου το επίπεδο χρησιμοποίησης της ικανότητας ακολούθησε τις ίδιες τάσεις με το επίπεδο του όγκου παραγωγής,

Όγκος πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος για κατανάλωση στην ΕΕ

Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
Μετρικοί τόνοι	30 147	30 038	32 897	28 470	24 893	24 313

(62) Όπως αναφέρθηκε και ανωτέρω, εξετάστηκαν μόνο οι πωλήσεις που προορίζονταν για κοινοτική κατανάλωση. Στη βάση αυτή, κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων της Κοινότητας μειώθηκε από 30 100 τόνους περίπου το 1996 σε 24 300 τόνους περίπου κατά την ΠΕ, τουτέστιν μείωση της τάξης του 19 %. Σημειωτέον, ωστόσο, ότι μεταξύ του 1996 και του 1998, ο όγκος των πωλήσεων αυξήθηκε κατά 9 %, φθάνοντας τους 33 000 τόνους το 1998, και στη συνέχεια μειώθηκε και πάλι στους 24 300 τόνους περίπου κατά την περίοδο έρευνας.

Αποθέματα

Τελικά αποθέματα	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
Μετρικοί τόνοι	5 629	5 920	6 022	6 109	5 571	5 401

(63) Το επίπεδο των αποθεμάτων μειώθηκε κατά 4 % περίπου μεταξύ 1996 και ΠΕ. Αν και ήταν σχετικά σταθερό κατά τα τέσσερα πρώτα έτη της υπό εξέταση περιόδου, άρχισε να μειώνεται σημαντικά μετά το 1999.

Μερίδιο αγοράς

Μερίδια της αγοράς	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
Κοινοτικός κλάδος παραγωγής	52,8 %	48,9 %	50,9 %	54,7 %	49,0 %	47,9 %

(64) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής μείωσε κατά 4,9 % το μερίδιο της αγοράς το διάστημα μεταξύ του 1996 και της ΠΕ. Ωστόσο, μεταξύ 1996 και 1999, τα μερίδια της αγοράς αυξήθηκαν κατά 1,9 %, λόγω της επιβολής των μέτρων που βρίσκονται επί του παρόντος υπό εξέταση. Στη συνέχεια, η θέση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην αγορά επιδεινώθηκε.

Τιμές πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

Τιμή μονάδας, πωλήσεις στην ΕΚ	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
Ευρώ/μετρικό τόνο	1 812	1 686	1 595	1 515	1 437	1 413

(65) Οι μέσες καθαρές τιμές πώλησης ανά μονάδα προϊόντος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν από 1 812 ευρώ το 1996 σε 1 413 ευρώ κατά την περίοδο έρευνας, τουτέστιν μείωση της τάξης του 22 %. Οι τιμές πώλησης σημείωναν ετήσια πτώση κατά 5 % περίπου.

▼B

Αποδοτικότητα και απόδοση των επενδύσεων

Αποδοτικότητα	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
% του καθαρού κύκλου εργασιών στην ΕΚ	3,1%	5,2%	3,3%	– 2,4%	– 4,2%	– 3,5%
Απόδοση των επενδύσεων	7,5%	17,7%	17,6%	– 1,0%	– 6,2%	– 3,7%

(66) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατόρθωσε να αυξήσει την αποδοτικότητά του από 3,1 % το 1996 σε 5,2 % το 1997. Στη συνέχεια όμως, η αποδοτικότητα παρουσίασε σταθερή επιδείνωση και κατέστη αρνητική την περίοδο έρευνας, φθάνοντας στο – 3,5 %. Πρέπει να σημειωθεί ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής παρουσίασε ζημία της τάξης του – 7 % επί του κύκλου εργασιών κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής περιόδου (Ιούλιος έως Δεκέμβριος 1993).

(67) Η απόδοση των επενδύσεων ακολούθησε σε μεγάλο βαθμό την καμπύλη της αποδοτικότητας κατά την υπό επανεξέταση περίοδο. Πρέπει να αναφερθεί ότι εξετάστηκαν τόσο οι άμεσες επενδύσεις όσο και ένα μέρος των επενδύσεων που αφορούν έμμεσα την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος.

Ταμειακές ροές

Ταμειακές ροές	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
1 000 ευρώ	3 009	5 393	4 939	1 773	638	281

(68) Οι ταμειακές ροές που προέκυψαν από τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος αυξήθηκαν κατά περίπου 65 % μεταξύ των ετών 1996 και 1998, και στη συνέχεια μειώθηκαν σημαντικά σε 281 000 ευρώ κατά την περίοδο έρευνας.

Ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(69) Καμία από τις εταιρείες δεν ανέφερε δυσκολίες στην άντληση κεφαλαίων. Ωστόσο, εάν η επιδείνωση των ταμειακών ροών συνεχιστεί, η κατάσταση αυτή μπορεί να μεταβληθεί.

Απασχόληση και μισθοί

Απασχόληση και μισθοί	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
Σύνολο απασχολουμένων	547	548	580	555	535	580
Μέσοι μισθοί ανά απασχολούμενο (1 000 ευρώ)	33,4	33,6	35,1	34,5	35,1	35,9

(70) Οι τάσεις της απασχόλησης στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής δεν ήταν σαφείς. Η απασχόληση αυξήθηκε μεταξύ του 1996 και του 1998, από 547 υπαλλήλους σε 580, στη συνέχεια μειώθηκε, αλλά αυξήθηκε και πάλι την περίοδο έρευνας στα επίπεδα του 1998. Η αύξηση κατά την περίοδο έρευνας θα πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με την αύξηση της παραγωγής κατά την ίδια περίοδο.

(71) Οι μέσοι μισθοί ανά υπάλληλο παρέμειναν σχετικά σταθεροί τα έτη 1996 και 1997, και στη συνέχεια σημείωσαν σταδιακή αύξηση. Μεταξύ του 1996 και της ΠΕ, η συνολική αύξηση κυμαινόταν στο 7 %.

Παραγωγικότητα

Παραγωγικότητα	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
Παραγωγικότητα (παραγωγή σε τόνους ανά απασχολούμενο)	77,6	81,7	80,2	77,5	82,1	80,9

(72) Μεταξύ του 1996 και του 1998, η παραγωγικότητα αυξήθηκε κατά 3 %, από 77,6 τόνους ανά απασχολούμενο σε 80,2 τόνους.

▼B

Στη συνέχεια μειώθηκε αλλά αυξήθηκε και πάλι στα επίπεδα του 1998 την ΠΕ.

Επενδύσεις

Επενδύσεις	1996	1997	1998	1999	2000	ΠΕ
1 000 ευρώ	2 738	2 222	2 441	3 094	2 781	2 529

(73) Οι νέες επενδύσεις παρέμειναν σε σχετικά σταθερό επίπεδο κατά την υπό επανεξέταση περίοδο. Οι επενδύσεις αυτές αφορούσαν κυρίως την ανανέωση ή τη βελτίωση του υφιστάμενου εξοπλισμού και δεν συνδέονται με την αύξηση της ικανότητας.

Μεγέθυνση

(74) Όπως εξηγήθηκε παραπάνω, μεταξύ των ετών 1996 και 1998, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να ωφεληθεί από την ανάπτυξη της αγοράς, και αύξησε τον όγκο των πωλήσεών του και το μερίδιο αγοράς που κατείχε. Ωστόσο, στη συνέχεια, η κοινοτική κατανάλωση μειώθηκε και, παρά τη μείωση του όγκου των εισαγωγών από τις υπό εξέταση χώρες (ειδικότερα μέσω Ταϊβάν), οι πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και το μερίδιό του στην αγορά μειώθηκαν.

Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

(75) Λόγω του χαμηλού όγκου των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες κατά την ΠΕ, το μέγεθος του διαπιστωθέντος περιθωρίου ντάμπινγκ αναμένεται ότι θα έχει αρνητικές επιπτώσεις, ιδίως εάν ο όγκος των εν λόγω εισαγωγών αυξηθεί στο μέλλον. Στο πλαίσιο αυτό, υπενθυμίζονται τα συμπεράσματα του κεφαλαίου Ε.4, που αναφέρουν ότι είναι εξαιρετικά πιθανόν ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα από τις εν λόγω χώρες θα ξαναρχίσουν σε σημαντικές ποσότητες και σε τιμές ντάμπινγκ, εάν καταργηθούν τα μέτρα.

Ανάκαμψη μετά τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(76) Όπως δείχνει η θετική εξέλιξη των περισσοτέρων από τους προαναφερθέντες δείκτες, η οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αποκαταστάθηκε, κατά την περίοδο 1996 έως 1998, μετά το επιζήμιο αποτέλεσμα των εισαγωγών καταγωγής των εν λόγω δύο χωρών. Στη συνέχεια η κατάσταση επιδεινώθηκε εκ νέου, συνεπεία της αύξησης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από άλλες τρίτες χώρες (βλέπε κεφάλαιο Γ).

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

(77) Η εισαγωγή των μέτρων κατά της Κίνας και της Ταϊλάνδης είχε σαφώς θετική επίδραση στην οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε σύγκριση με την κατάσταση πριν την εισαγωγή τους. Οι περισσότεροι δείκτες ζημίας σημείωσαν θετική εξέλιξη το διάστημα μεταξύ 1996 και 1998. Η παραγωγή, η χρησιμοποίηση της ικανότητας και ο όγκος των πωλήσεων σημείωσαν αύξηση, με αποτέλεσμα την αύξηση των μεριδίων αγοράς και της απασχόλησης. Οι δείκτες αποδοτικότητας όπως η απόδοση επί του κύκλου εργασιών, η απόδοση των επενδύσεων και οι ταμειακές ροές, εξελίχθηκαν ευνοϊκά. Εάν τα μέτρα δεν είχαν καταστρατηγηθεί από τις εισαγωγές στην Ταϊβάν, η εξέλιξη αυτή θα ήταν περισσότερο ευνοϊκή. Ωστόσο, μετά το 1998, η οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής γενικά επιδεινώθηκε: ο όγκος των πωλήσεων, τα μερίδια της αγοράς και η παραγωγή, όπως και η αποδοτικότητα και οι τιμές, μειώθηκαν. Η ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατά την εν λόγω περίοδο προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Μαλαισίας, Ρωσίας, Δημοκρατίας της Κορέας και της Σλοβακίας,

▼B

και συνεπώς επιβλήθηκαν μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εν λόγω χωρών τον Αύγουστο 2002 ([1]).

Η. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή/ΚΑΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

(78) Για να εκτιμηθεί η ενδεχόμενη επίπτωση της λήξης ισχύος των μέτρων, εξετάστηκαν τα ακόλουθα στοιχεία:

α) Όπως αναφέρθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 33 έως 44:

— υπάρχουν σαφείς ενδείξεις ότι οι κινέζοι και ταϊλανδοί παραγωγοί έχουν τη δυνατότητα να αυξήσουν ή/και να επανακατευθύνουν τους όγκους των εξαγωγών τους στην κοινοτική αγορά·

— βάσει της συμπεριφοράς της τιμής εξαγωγής που καθορίζεται για τις κινεζικές και ταϊλανδικές εξαγωγές προς τις ΗΠΑ, είναι πιθανό ότι, στην περίπτωση που δεν επιβληθούν μέτρα, οι παραγωγοί στις υπό εξέταση χώρες θα υιοθετήσουν πολιτική τιμών με ντάμπινγκ στην κοινοτική αγορά. Πράγματι, συνολικά, οι τιμές που χρεώνονται στις εν λόγω εξαγωγικές αγορές είναι χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, έστω κι αν δεν μπόρεσε να πραγματοποιηθεί λεπτομερής ανάλυση λόγω της μεγάλης ποικιλίας των τύπων του προϊόντος, και ως εκ τούτου, δεν κατέστη δυνατή η επακριβής σύγκριση τιμών για όλους τους τύπους του προϊόντος.

β) Η έρευνα έδειξε ότι, βάσει των συγκρίσιμων τύπων του προϊόντος, οι ταϊλανδοί συνεργαζόμενοι παραγωγοί εξαγωγείς πωλούσαν το υπό εξέταση προϊόν σε τιμή σημαντικότερα χαμηλή από την τιμή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Όσον αφορά την Κίνα, ελλείψει συνεργασίας και λόγω της ποικιλίας των τύπων του προϊόντος και κατά συνέπεια των τιμών εισαγωγής, δεν κατέστη δυνατή η σύγκριση τιμών ανά μεμονωμένο τύπο προϊόντος. Ωστόσο, τα διαθέσιμα στοιχεία δείχνουν ότι η μέση τιμή των κινεζικών εισαγωγών είναι σημαντικά χαμηλότερη από την τιμή που εφαρμόζουν οι ταϊλανδοί παραγωγοί. Συνάγεται συνεπώς το συμπέρασμα ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών πώλησης των υπό εξέταση προϊόντων καταγωγής Κίνας και των προϊόντων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, χωρίς την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, είναι τουλάχιστον εξίσου σημαντική με τη διαφορά των εισαγωγών καταγωγής Ταϊλάνδης.

γ) Το πιθανότερο είναι ότι οι χαμηλές αυτές τιμές θα εξακολουθήσουν να επιβάλλονται από τις υπό εξέταση χώρες, και για να ανακτήσουν αυτές το απολεσθέν μερίδιο αγοράς. Μία τέτοια τιμολογιακή συμπεριφορά, σε συνδυασμό με την ικανότητα της Κίνας και της Ταϊλάνδης να διοχετεύσουν σημαντικές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος στην κοινοτική αγορά, είναι πολύ πιθανό ότι θα έχουν ως αποτέλεσμα την ενίσχυση της τάσης συμπίεσης των τιμών στην αγορά, με αναμενόμενη αρνητική επίπτωση στην οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(79) Επιπλέον, η λήξη των μέτρων κατά των κινεζικών εισαγωγών θα επέφερε την κατάργηση των μέτρων καταστρατήγησης όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Ταϊβάν. Προς τούτο, υπενθυμίζεται ότι, όπως εξηγήθηκε και στην αιτιολογική σκέψη 41, διαπιστώθηκε ότι τα μέτρα κατά των κινεζικών εισαγωγών καταστρατηγούντο μαζικά και ως εκ τούτου επεκτάθηκαν και στην Ταϊβάν. Στην περίπτωση που τα μέτρα αυτά κατά της Ταϊβάν καταργηθούν, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να επαναληφθεί η καταστρατήγηση.

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1514/2002 της 19.8.2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 228 της 24.8.2002, σ. 1).

▼B

(80) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας από την Κίνα και την Ταϊλάνδη.

Θ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

(81) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε το κατά πόσο η παράταση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ θα αντίκειτο στο συμφέρον της Κοινότητας συνολικά. Ο προσδιορισμός του κοινοτικού συμφέροντος βασίστηκε σε εκτίμηση όλων των ενδιαφερόμενων συμφερόντων, τουτέστιν, του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των εμπόρων καθώς και των χρηστών του υπό εξέταση προϊόντος.

(82) Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, στην προηγούμενη έρευνα, είχε θεωρηθεί ότι η θέσπιση μέτρων ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Επιπλέον, το γεγονός ότι η παρούσα έρευνα αποτελεί επανεξέταση, που αναλύει μια κατάσταση στην οποία έχουν ήδη εφαρμοστεί μέτρα αντιντάμπινγκ, επιτρέπει την αξιολόγηση των ενδεχόμενων αθέμιτων αρνητικών επιπτώσεων που θα είχαν στα ενδιαφερόμενα μέρη, τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

(83) Βάσει αυτών, εξετάστηκε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης του ζημιογόνου ντάμπινγκ, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση μέτρων στην παρούσα περίπτωση αντίκειται στο συμφέρον της Κοινότητας.

Συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

(84) Έχει αποδειχθεί ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είναι διαρθρωτικά βιώσιμος. Το γεγονός αυτό επιβεβαιώθηκε από τη θετική εξέλιξη της οικονομικής του κατάστασης σε εποχή κατά την οποία είχε αποκατασταθεί ο πραγματικός ανταγωνισμός μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ που ισχύουν τη στιγμή αυτή. Το επίπεδο του κέρδους που μπορούσαν να επιτύχουν μετά την επιβολή των μέτρων θεωρήθηκε, κατά τη στιγμή της αρχικής έρευνας, λογικό σε σύγκριση με αυτό που θα μπορούσε να αναμένει ο κλάδος παραγωγής σε περίπτωση μη πραγματοποίησης εισαγωγών που αποτελούν το αντικείμενο ντάμπινγκ.

(85) Μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα εξακολουθήσει να επωφελείται από τα μέτρα που ισχύουν τη στιγμή αυτή. Στην περίπτωση που δεν διατηρηθούν τα μέτρα, ενδέχεται ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής να υποστεί ζημία, ακόμη κι αν αναληφθεί δράση έναντι των άλλων χωρών οι οποίες πραγματοποιούν εισαγωγές με τιμές ντάμπινγκ.

Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων/εμπόρων

(86) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε 57 μη συνδεδεμένους εισαγωγείς/εμπόρους. Μόνον δύο εισαγωγείς απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Ένας από τους εισαγωγείς αυτούς συνήθιζε να αγοράζει το υπό εξέταση προϊόν από την Κίνα, αλλά άλλαξε προμηθευτή μετά την επιβολή των μέτρων. Υποστήριξε ότι δεν επηρεάζεται από το αν θα διατηρηθούν ή θα καταργηθούν τα μέτρα. Ο δεύτερος εισαγωγέας εκφράστηκε υπέρ της παράτασης των μέτρων και υποστήριξε ότι η αθέμιτη εμπορική συμπεριφορά πριν την επιβολή των μέτρων είχε ως αποτέλεσμα τη στρέβλωση της κοινοτικής αγοράς.

(87) Δέκα εννέα άλλοι εισαγωγείς απάντησαν ότι δεν τους αφορά η διαδικασία δεδομένου ότι δεν πραγματοποιούσαν αγορές από τις εν λόγω χώρες κατά την υπό εξέταση περίοδο. Καμία άλλη απάντηση δεν λήφθηκε και κατά συνέπεια μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στους εισαγωγείς ή στους εμπόρους.

▼B

Συμφέρον των χρηστών

(88) Οι χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος είναι κατά κύριο λόγο βιομηχανίες πετροχημικών προϊόντων και βιομηχανίες που δραστηριοποιούνται στον κατασκευαστικό τομέα. Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε 23 χρήστριες εταιρείες και πέντε ευρωπαϊκές ενώσεις πιθανών χρηστών. Μόνο τρεις εταιρείες απάντησαν και όλες ισχυρίστηκαν ότι δεν ενδιαφέρονται για τη διαδικασία.

(89) Αυτή η έλλειψη συνεργασίας φαίνεται να επιβεβαιώνει ότι τα εξαρτήματα σωληνώσεων αντιπροσωπεύουν ένα πολύ μικρό τμήμα του συνολικού κόστους παραγωγής για τις εταιρείες αυτές και ότι τα μέτρα που ισχύουν τη στιγμή αυτή δεν έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική κατάσταση των εταιρειών.

I. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

(90) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν θεωρείται πιθανό ότι οι ενδεχόμενες επιπτώσεις στους εισαγωγείς και στις χρήστριες βιομηχανίες θα εξουδετερώσουν τη θετική επίδραση των μέτρων κατά του ζημιογόνου ντάμπινγκ στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Κατά συνέπεια, δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των μέτρων αντιντάμπινγκ.

Μορφή των μέτρων όσον αφορά την Ταϊλάνδη

(91) Όπως αναφέρθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη εξέτασης, η ενδιάμεση επανεξέταση σχετικά με τη μορφή του μέτρου για τις εισαγωγές καταγωγής Ταϊλάνδης κινήθηκε από την Επιτροπή με δική της πρωτοβουλία.

(92) Κανένα τελικό συμπέρασμα ως προς αυτό δεν έχει ακόμη συναχθεί και η έρευνα συνεχίζεται.

ΙΑ. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(93) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά βάσει των οποίων ενδέχεται να προταθεί η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων. Καθορίστηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας τα μέρη μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά από την κοινολόγηση. Δεν λήφθηκε καμία παρατήρηση που θα μπορούσε να οδηγήσει στην αλλαγή των ανωτέρω συμπερασμάτων.

(94) Βάσει των ανωτέρω, όπως προβλέπεται από το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πρέπει να διατηρηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κίνας και Ταϊλάνδης, ή που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, όπως επεκτάθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 763/2000 του Συμβουλίου, όπως αυτός τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2313/2000. Υπενθυμίζεται ότι τα εν λόγω μέτρα συνίστανται σε κατ' αξίαν δασμό για τις δύο εν λόγω χώρες, με εξαίρεση τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που κατασκευάζεται και πωλείται για εξαγωγή στην Κοινότητα από τις δύο εταιρείες της Ταϊλάνδης για τις οποίες έγιναν αποδεκτές αναλήψεις υποχρεώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων (εκτός από τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο μη υπερβαίνουσα τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιείται για

▼B

συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30 98) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90 98), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης.

▼M2

2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που παράγονται από τις ακόλουθες εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Δασμολογικός συντελεστής	Συμπληρωματικός κωδικός Taric
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	58,6 %	—
Ταϊλάνδη	58,9 %	A 999
Εκτός από:		
Awaji Sangyo (Thailand) Co., Ltd., Samutprakarn	7,4 %	8 850
Thai Benkan Co. Ltd, Prapadaeng-Samutprakarn	0 %	A 118

▼M1

2α. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, όταν οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής Ταϊλάνδης υπόκεινται σε καταβολή συμπληρωματικού δασμού διασφάλισης, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1694/2002 της Επιτροπής [1], ο συντελεστής του δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή του δασμού, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμολογικός συντελεστής αντιντάμπινγκ (%) που εφαρμόζεται στην περίπτωση που καταβάλλεται πρόσθετος δασμός διασφάλισης					Πρόσθετος κωδικός Taric
		έως τις 28.3.2003	από 29.3.2003 έως 28.9.2003	από 29.9.2003 έως 28.3.2004	από 29.3.2004 έως 28.9.2004	από 29.9.2004 έως 28.3.2005	
Ταϊλάνδη	Όλες (εκτός των Thai Benkan Co. Ltd, Prapadaeng Samutprakarn)	35,2 %	37,6 %	37,6 %	39,7 %	39,7 %	8851

▼M2

▼B

4. Εκτός εάν οριστεί διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

▼M2

▼B

Άρθρο 3

►M1 1. ◄ Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται με το άρθρο 1 στις εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας επεκτείνεται στις εισαγωγές των ιδίων εξαρτημάτων (κωδικοί Taric: 7307 93 11 91· 7307 93 19 91· 7307 99 30 92· 7307 99 90 92) που αποστέλλονται από την Ταϊβάν (πρόσθετος κωδικός Taric A999), με

[1] ΕΕ L 261 της 28.9.2002, σ. 1.

▼B

εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από την Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Kaohsiung (Ταϊβάν) (πρόσθετος κωδικός Taric A098), από την Rigid Industries Co. Ltd, Kaohsiung (Ταϊβάν) (πρόσθετος κωδικός Taric A099) και την Niang Hong Pipe Fittings Co. Ltd, Kaohsiung (Ταϊβάν) (πρόσθετος κωδικός Taric A100).

▼M1

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, και με εξαίρεση εκείνων των εξαρτημάτων που παράγονται από τις κατονομαζόμενες εταιρείες Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Rigid Industries Co., Ltd και Niang Hong Pipe Fittings Co., Ltd, όταν οι εισαγωγές εξαρτημάτων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν υπόκεινται σε καταβολή συμπληρωματικού δασμού διασφάλισης σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1694/2002, ο συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμολογικός συντελεστής αντιντάμπινγκ (%) που εφαρμόζεται στην περίπτωση που καταβάλλεται πρόσθετος δασμός διασφάλισης					Πρόσθετος κωδικός Taric
		έως τις 28.3.2003	από 29.3.2003 έως 28.9.2003	από 29.9.2003 έως 28.3.2004	από 29.3.2004 έως 28.9.2004	από 29.9.2004 έως 28.3.2005	
Ταϊβάν	Όλες (εκτός από: Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Rigid Industries Co., Ltd and Niang Hong Pipe Fittings Co., Ltd)	34,9 %	37,3 %	37,3 %	39,4 %	39,4 %	A999

▼B

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα ακόλουθα στοιχεία αναφέρονται στο εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τις πωλήσεις ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων στην Κοινότητα, τα οποία αποτελούν αντικείμενο ανάληψης υποχρέωσης.

1. Ο τίτλος «ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ».

2. Η επωνυμία της εταιρείας που αναφέρεται στο άρθρο 2.1 η οποία εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο.

3. Ο αριθμός του εμπορικού τιμολογίου.

4. Η ημερομηνία εκδόσεως του εμπορικού τιμολογίου.

5. Ο πρόσθετος κωδικός Taric βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων που αναγράφονται στο τιμολόγιο, στα σύνορα της Κοινότητας.

6. Η ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων.

7. Η περιγραφή των όρων πώλησης, στην οποία περιλαμβάνονται τα εξής:

   — τιμή,

   — οι εφαρμοζόμενοι όροι πληρωμής,

   — οι εφαρμοζόμενοι όροι παράδοσης,

   — οι συνολικές εκπτώσεις και μειώσεις.

8. Η επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας για την οποία εκδίδεται το τιμολόγιο απευθείας από την εταιρεία.

9. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το τιμολόγιο που αντιστοιχεί στην ανάληψη υποχρέωσης και η ακόλουθη δήλωση υπογεγραμμένη:

   «Ο υπογεγραμμένος, πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή από [επωνυμία εταιρείας] στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο, πραγματοποιείται στο πλαίσιο,και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από [επωνυμία εταιρείας], και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με [απόφαση 96/252/ΕΚ]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»